



中僑職業介紹會

【明報專訊】中僑附屬加拿大職業培訓學院（CVA）定於本月17日（星期三）晚上7時至9時舉辦「最新求職動向及中僑職業培訓介紹會」，內容包括卑詩省熱門職業介紹、新移民如何盡快進入加拿大技術性專業領域、職業護理員證書、家居助理及母嬰護理證書以及會計電算化證書、建築技工證書及駕車教練員證書的介紹，協助求職人士或者新移民增加本地或相關工作經驗，課程提供助學金或相關貸款。

查詢及報名：604-270-1891 分機：107（Cindy He）。活動地點：中僑社會服務中心（溫哥華片打西街28號禮和堂）。

中信聖誕花選購講座

【明報專訊】中信中心於本月17日（星期三）舉辦兩項公開講座：上午10時30分至12時耆英組聚會，由陳鈺祥主講「生男生女誰決定」。內容包括：嬰兒的性別到底由男性的精子抑或由女性的卵子決定？胎教可信嗎？下午2時至3時30分，園藝之友聚會，由陳鈺祥主講「聖誕花與聖誕松樹」。內容包括聖誕花（一品紅）及盆栽松樹的選購須知及栽種，歡迎參加。

查詢請電：604-877-8606。

關顧長者須知講座

【明報專訊】北岸支持關顧長者計劃，西溫圖書館及北岸多元文化協會聯合舉辦加拿大關顧長者須知講座，本月19日（星期五）中午12時半至2時半於西溫圖書館舉行。地址：西溫1950 Marine Drive。

內容包括關顧長者時的實際困難及挑戰、工作與家庭生活的平衡、經濟負擔、溝通上的挑戰、對不同文化作出的調整。報名及查詢：604-988-2931 伍小姐。

留台僑生聖誕舞會

【明報專訊】加西留台僑生聯誼會與台灣各大學校友會合辦的聖誕舞會，定下月18日晚上6至11時，在South Arm United Church（11051 No. 3 Road, Richmond）舉行，報名請電604-432-7746徐慶倫。

70%父母相信子女不會越軌 子女吸毒濫藥家長懵不知



許多父母不相信自己的子女會濫藥，到發現時問題可能已經很嚴重。

（渥太華14日加新社電）新研究顯示，多數父母相信自己十多歲

去年一份學生毒品調查發現，部分年輕人曾用大麻或配方鎮痛藥。專家建議家長多與孩子溝通，並妥善保管配方藥物。

加拿大物質濫用中心（Canadian Centre on Substance Abuse）委託民意調查機構Harris-Decima，在今年10月28日到31日間進行電話調查，訪問1002人，其中有131名家長，他們與12到17歲的子女同住。

根據調查報告，70%的家長認為孩子沒有試過毒品。80%的受訪者表示，他們對自己有信心，如果身邊的人使用毒品，他們看得出來。

物質濫用中心首席執行官佩倫（Michel Perron）表示，想法和現實間存在差距。

佩倫表示：「我認為我們通常假定其他人的

孩子才會幹那樣的事。」

他希望調查能為家長們敲響警鐘，家長應了解問題，不要恐慌，與子女對話和討論問題。

調查發現，每5名受訪者就有1人的家中有配方鎮痛藥。92%的家長表示，他們不相信子女偷取這些配方藥。但毒品使用調查數字顯示，有省份由7到12年級青少年中，18%曾承認使用這些藥物，但並非為了治病。

佩倫表示，醫生給這些病人下處方藥，通常要看成人的體重、年齡和需要，人們胡亂使用，或有不良後果，影響健康。他還表示，未使用的配方藥，應該交回藥房。佩倫鼓勵家長更多與青少年子女討論毒品藥物問題，但不要採用「半審訊」的態度，免令關係惡化。

欺騙省民豈獨金寶爾一人？

議員來信



當值議員
詹嘉路

省長金寶爾突然辭職，或許有些人會感到意外，其實這是不可避免的事，同時也是正確的決定。

卑詩自由黨違背選民的託付與信賴，再也沒有比合併銷售稅HST更能清楚證明這一點。儘管這項令人憎惡的稅收，是迫使省長下台的最後一根稻草，但是我們別忘記全體卑詩自由黨，都在強行實施HST的過程扮演重要角色。

每一名卑詩自由黨的省議員，其實都加入這場HST欺騙手段；每一個人投入參與省府削減公共服務，拒人民於千里之外——最終導致貧富差距加大，社會分化日益嚴重。

如今，卑詩省的基本時薪為全國最低，生活開銷全國最高，兒童貧窮率全國最嚴重。

任何一個接替金寶爾的新領導人，都無法改變這些事實；他都必须回答關於卑詩自由黨的

誠信紀錄這些棘手的問題。

例如，為何自由黨政府花費納稅人600萬元，為兩名定罪的卑詩自由黨高級幕僚支付訴訟費？HST公民投票的日期是否能提前，解決延宕時期對家庭和商戶造成的經濟不確定？省長承諾的公投只要參與投票人數過半否決，便取消HST是否仍然有效？

人民有權知道答案，有權要求他們的政府，以人民的優先順序為執政重點，並在他們真正關注的事務上採取行動。

但是這些疑問是否能獲得解答，我抱持懷疑的態度。隨著自由黨黨領角逐開始，內部競爭日趨激烈，卑詩民衆可能被迫成為局外人——他們所迫切面對的議題，將再度不受重視而無法解決。

例如，我們如何讓卑詩準備迎接明日知識型經濟？如何打造強大、有教育水準的勞動力，解決技術短缺問題，滿足未來勞工市場需求？如何維持永續強勁的公共服務，對抗氣候變遷，支持健康、安全和多元化的社區？

在我的領導下，新民主黨與各行各業民衆通

力合作，共同尋找解決之道，打造卑詩的未來。我們承諾根據下列四項優先順序，為卑詩創造願景。

首先，打造強勁具朝氣的經濟，支援傳統產業同時擴大經濟基礎。因此我會致力與小商戶、大企業和工業合作，在本省各區域協助打造繁榮活躍的經濟。

第二，投資人力資本，為卑詩民衆提供機會及所需技能。因此我不斷要求投資早期學習、教育和實習機會，並提案改革專上教育，讓每一名有意就讀的學生都能夢想成真。

第三，承諾保護環境健全永續經營，這項承諾必須反映在我們的選擇和行動上。因此我提出確實可行的計劃，對抗氣候變化和創造綠色就業機會。這也就是為何我清楚表明，經濟發展不能以環保為代價，也不能排除原住民和當地社區參與。

第四，建立強而有力的民主機制，確保政府運作公開透明，公平取得資訊。因此我規劃民主改革的長遠方案，讓政府更公開，嚴格規定遊說團體，從根本改變政黨選舉的財務機制。

現在卑詩省需要一個強而有力、苦民所苦和務實的政府。新民主黨能做得到。

卑詩新民主黨黨領詹嘉路

珠海聯誼會選出第一屆理事會

經過一年多的籌組，在當地華人華僑的共同努力下，在海內外友人的幫助下，在珠海市僑聯和有關部門的支持下，於二零一零年十月十八日在南軒酒家，溫哥華的珠海新知舊雨，齊齊歡聚一堂，在熱烈、歡怡、團結的氣氛中，選出溫哥華珠海聯誼會第一屆理事會和新的領導班子。

- 聯誼會主席：梁建榮
聯誼會會長：周昔文
聯誼會副會長：汪東穎、陳桂良、皮海飈、葉銖銬、張鋼、譚沛佳、李東飛
聯誼會特邀法律顧問：林世強律師
理事會會長兼財務總監：梁偉儒
理事會副會長兼辦公室主任：高基
理事會副會長兼財務部主任：梁澤民
理事會副會長兼財務部副主任：周漢茂
理事會副會長：朱婉媚
秘書長：鍾健明
副秘書長：胡文振、宋寧
行政統籌主任：黃東偉
副主任：葉乃嵐、鍾瑞東
婦女耆英部主任：李素英
副主任：黃明彬、梁浩東
理事：梁振培、梁琳、黃榮達、陳祖惠、譚其漢、陳沾漢
榮譽理事：林杰樑

聯誼會定於二零一零年十一月二十一日下午五點於華埠富大海鮮酒樓舉行成立典禮和酒宴。

聯繫電話：604-876-3737，778-321-2798
604-889-1632

FESTIVAL MOSAIC 2010

歡迎您來感受一下馬塞克文化



Thursday November 25, 2010 at 8 pm
in the Historic Theatre at The Cultch, 1895 Venables St, Vancouver

Featuring performances by:
Eagle Song Dancers • Juan de Marias • Kokoro • MaObong Oku
Silk Road Music • Shakti Dance Society

\$95 per ticket or \$750 for 10. Includes post-show dessert reception and partial tax receipt. For tickets, contact the Cultch Box Office at 604-251-1363 or tickets.thecultch.com

MOSAIC

All proceeds to benefit MOSAIC. For more information about MOSAIC, visit www.mosaicbc.com

BRITISH COLUMBIA LUNG ASSOCIATION

Box 34009, Station D
Vancouver, B.C. V6J 4M2
P: 604.731.5884

以前是扮「有型」，

後來變成「習慣」，

現在你已「上癮」，

是時候放棄吸煙了!

GOLD Sponsor	SILVER Sponsors	IN KIND Sponsor	HOST Sponsor
BRONZE Sponsors	MEDIA Sponsor		
FRIENDS of MOSAIC River Rock Casino Resort Boulevard Casino Hastings Racecourse AJ Graphics Mountain Equipment Co-op Van Houtte Mott Electric Yaletown Office Furniture Ltd.			

何氏宗親會林思齊堂辦講座

800 市民學習骨病保健

【明報專訊】加拿大何氏宗親會昨日在中華文化中心舉辦「醫骨病，新知識」的免費講座，由多位醫生上台介紹關節炎、骨質疏鬆、痛風及風濕骨節炎等疾病的預防知識，並現場示範一系列保健運動做法，吸引近800名市民到場參加。主辦者表示，準備將講座剩餘的贊助款項，設立兩份千元獎學金，幫助有困難學生入讀大學。

昨日在文化中心林思齊禮堂舉辦的骨病講座十分熱鬧，衆多市民一早來到，入口處一度排成長龍、水洩不通，禮堂內座無虛席，近1/4人要站着或通過禮堂外電視聽講，許多人更認真作筆記。

卑詩大學終身臨床醫學教授何仲偉及多位醫生先後講述了關節炎、骨質疏鬆、痛風及風濕等常見骨病的預防知識，介紹如何吸收鈣質和維生素D，以及強調保健運動的重要性，並現場示範了不同難度的動作，建議衆人每日至少練習30分鐘。

同時身為何氏宗親會會長的何仲偉表示，該會希望對社會有所貢獻，能夠盡力幫助更多人，辦醫學講座是因為家族裏很多人都是醫生，剛好發揮所長，介紹的也是普遍性的知識，不會高深，但對大家日常保健、預防常見疾病有所幫助。見到市民反應熱烈，亦感到欣慰。

他續稱，不過由於地方不夠，希望以後有機會

會尋到足夠贊助，租用能容納2000人的講堂，令更多市民受惠。

何仲偉還透露，今次講座有不少贊助者，宗親會正考慮用餘額設立兩份獎學金，幫助有困難學生入讀大學，每人1000元，受助者亦不必姓何。他提到，現在大學學費很貴，1000元遠遠不夠，但是希望能鼓勵有志青年努力求學。



何仲偉醫生



▲參加講座的市民非常多，座無虛席。
◀現場還有保健運動示範。（方潔瑩攝）

大溫地區天氣預測

今天	11/16 (二)	11/17 (三)	11/18 (四)
雨 8-9℃	雲間雨 7-10℃	雨 5-9℃	雲間雨 4-8℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-4 - 4	雨
愛蒙頓	-9 - 1	雪
溫尼辟	-3 - 2	晴間雲
多倫多	2 - 11	晴間雲
渥太華	1 - 9	晴間雨
滿地可	1 - 9	晴間雨
三藩市	12 - 25	晴
洛杉磯	11 - 24	晴
紐約	8 - 14	晴間雲
香港	18 - 23	晴
台北	18 - 22	雨
北京	-3 - 12	晴
上海	8 - 16	晴間雲
廣州	17 - 27	晴
新加坡	23 - 31	晴間雨
東京	6 - 14	晴
悉尼	18 - 22	晴間雨
倫敦	1 - 6	晴

「牧羊人歡欣」音樂會

溫哥華聖樂團月底舉辦

【明報專訊】溫哥華聖樂團冬季音樂會「牧羊人歡欣」，以民歌風格演繹John F. Wilson作曲的聖誕清唱劇，將帶你感受當日牧羊人聽聞天使親報主降生大喜訊的歡欣雀躍。同場選唱多首經典聖樂作品，由黃飛然老師指揮，吳詠蕾小姐鋼琴伴奏。是次音樂會並邀請致力演唱十六世紀至近代無伴奏合唱作品的「以馬內利聖頌團」作客席演出。

演出日期：11月27日（星期六）晚7時30分；地點：溫哥華浸信會信友堂（6858 Fraser St., Vancouver），免費入座。查詢：604-200-0867或請瀏覽www.voschorus.ca。

滯留醫院人數10年增2倍

省府房屋不足礙醫療捱轟

【明報專訊】省新民主黨醫療事務評議員狄德安（Adrian Dix），昨日炮轟省府醫療及房屋政策，指其無力處理無家可歸情況、社會房屋不足及收入差距等問題，導致醫院入住率及健康醫療開支增加。

狄德安指摘省府缺乏連貫的房屋政策和減少貧困的計劃措施，對急症醫療系統造成巨大壓力。他表示，省府衛生部文件顯示，過去10年中，愈來愈多醫院床位成為某種形式的「社會房屋」，原因是由於經濟困難、沒有住所而滯留醫院的人數增加約2倍。

他指出，這些人屬於「另類護理」（Alternative Level of Care，簡稱ALC）類別，他們其實不需要急診治療，但仍然使用急診床位，比如許多長者，他們繼續留院的原因，是社區無法提供長期護理床位。

狄德安表示，2001年至2009年期間，由於無家可歸滯留醫院的ALC病人增加了388%，而由於社會房屋不足或經濟狀況導致的滯留者分別增加了194%和163%。他同時譴責房屋廳長高利民（Rich Coleman）否認房屋問題影響到醫療開支的說法。



網址：www.12baskets.com

新址 總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店：3809 Sunset Street, Burnaby (Boundary Rd. 轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith 街向北向直到 Sunset)
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM (七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM (七天) 本拿比分店：10:00AM-6:00PM (週一至六，週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快遞包裹，代為裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

買1送1

極品 純天然親水性E霜 冬天護膚、滋潤、保濕的好幫手
Revitalize Your Skin with Natural Vitamin E Moisturizing Cream

縮小粗大毛孔、緊實肌膚、乾燥皮膚、粉刺、痘痕、細紋、除皺



110,000 IU 120ml
100% Pure

本品含天然E質量最高是市面產品中無可比擬。維他命E又稱為抗老化的維他命，100%純天然E面霜（11萬IU），含有超強抗氧化成份，能延緩細胞因氧化所產生的老化，保持青春容貌，並能減少皮膚皺痕的長度和深度，它能使您乾燥的肌膚快速地吸收水份，且長時間保持濕潤，可輕易深入細胞裡層，徹底滋潤，使您的肌膚不再乾燥。
註：皮膚乾燥可以配合深海鯊精（角鯊烯 Squalene），效果更顯明。

買3送1

來自深海的強韌生命力 人體細胞與血液的氧氣荷
深海鯊精(角鯊烯)膠囊
Squalene Softgels



促進血液循環，防治：心臟病、高血壓、低血壓、中風
活化機能細胞，防治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃炎、肝炎、肝硬化、肺炎



120,300 粒/1000mg
99% Pure Squalene

Squalene 是由 Dr. Ysujimoto 所發現的，在醫學上稱為 C30H50，其組成不飽和碳氫化合物，有非常高的供氧效果，能夠將氧氣帶到人體各個器官和腦部，進而增加記憶力和身體各部機能的活動力，並可促進細胞的新陳代謝。
Squalene 分子式很像維生素 A，跟水結合後很容易產生氧氣，故對人體皮膚有良好的親和性，具有強力的滋潤與保濕功效。

買2送1

複方葡萄籽 超級抗氧化組合

等滲壓X-OPC Isotonic，即沖即飲，吸收好

心臟病、黑斑、雀斑、脂肪瘤、過敏性疾患、糖尿病、膽固醇



X-OPC
300g
(Isotonic)

大量豐富的OPC被發現存在於松皮、葡萄籽、葡萄皮、越橘、蘑菇、藍莓、橄欖、蟲草、柑橘等。每天補充豐富的 OPC，可以幫助我們預防心血管疾病和許多現代慢性病。
OPC主要功用：是讓身體的抵抗力提升，使我們的身體可以輕易的打敗疾病，當入侵的自由基被控制下來，身體就能夠正常運作，並且自我修復。



買3送1

銀髮族 秋/冬應多注意保暖避免血管病變和感冒

感冒和血管病變的剋星，冬天氣候多變的天然必備良藥～

酯化維他命-C 素食膠囊 Veggie Capsules
Supreme Active-C

配方中之生物類黃酮、花青素、槲黃素，能強化人體的抗氧化能力和免疫力，加倍護衛美麗健康。



180 粒/600mg

90,180 粒/500mg
Raw Material from Brazil

極品蜂膠 巴西蜂膠 萃取濃縮膠囊

Brazil Bee Propolis Ext. 500mg

對上呼吸道具有功效，並能抗菌、抗病毒和抗過敏等。



森遜·湯馬士律師行

1512-808 Nelson St. Van. BC

7253-120 St. Delta, BC (近 Dollar Max)

604-689-8888

604-591-8885

服務範圍包括：

溫哥華、列治文、素里、三角洲、
本拿比、西及北溫哥華、高貴林、
亞寶斯福及遍及卑詩省各處

ICBC 交通意外受傷賠償

歷來因汽車意外而蒙受損傷的受害者賠償總金額超過 \$200,000,000*

一宗因車禍而導致腦部嚴重受損的個案，賠償金額超過三百萬外，我們更為受害人爭取到一項 structured settlement，令受害人終生可分期索償款額增至接近八百萬。

半身不遂及腦部受傷只收費 20%

只限於 ICBC 汽車意外受傷個案
● 腦部受傷 ● 四肢麻痺 ● 脊骨受傷
● 嚴重頸部扭傷 ● 骨骼折斷 ● 死亡

有五宗個案之賠償金額均高達一百萬或以上

◆ 免費諮詢 ◆ 可到訪醫院或府上
◆ 我們會代支付所有個案中的費用
◆ 律師費按賠償總額的百分比收取
◆ 不成功的個案，將不會收取律師費及任何費用



Simpson Thomas & Associates

www.simpsonthomas.com

免費華語熱線

604-689-8888

或晚間及周末 604-816-9888

***Our figure of over \$200 million in recoveries constitutes gross recoveries between 2000 to 2010 in over 8000 cases, and is not to be interpreted as an indication of value in any one case. This figure excludes the millions of dollars in structured settlements that we have negotiated. Each case is different and may have a high or low value. Past result are not necessarily indicative of future results.
由 2000 至 2010 年期間，在超過 8000 宗索償案件中，我們為客戶爭取到的賠償總額逾 2 億元。以上數字並非任何單一案件獲取的賠償，但亦未包括我們代表客戶談判在庭外和解中贏得的數以百萬計定期分期賠償。每宗個案內容不同，賠償金額高低有異，過往業績亦未必可用以預計未來索償的結果。"

“貝納辛遜律師為我的一宗腦部受傷個案爭取到一百三十萬賠償，更為我安排終身分期索償款額高達四百萬多，全部免稅！這間一向備受公認及尊崇的嚴重個案律師行，真正是名符其實。” (台灣留學生) D.Chen

“態度友善，在案件上的處理效率非常高，我一定會讓我的朋友知道……”
Hong Ki